

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 62 (1965)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Pesées et stations d'observations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PESÉES ET STATIONS D'OBSERVATIONS

du 11 juin au 10 juillet 1965

<i>Alt.</i>	<i>Station</i>	<i>dim.</i>	<i>aug.</i>	<i>aug. nette</i>	<i>Observations</i>
357	La Plaine	—	2,800	—	La balance reste stationnaire, c'est le calme plat.
450	Courtedoux	—	3,100	—	Maigre récolte sur le sapin rouge.
500	Bex	3,200	7,400	4,200	Beaucoup d'orages suivis de retours de froid qui interrompent la récolte déjà maigre.
520	Glovelier	4,800	3,800	1,000	Il faut nourrir.
520	Gorgier I	1,800	7,900	6,100	Récolte sur flore des champs.
585	Senarclens	1,500	4,200	2,700	Juste assez pour maintenir les ruches.
595	Ecublens	1,500	18,000	16,500	Augmentation du 12 au 28 juin, le 16 : 3 kg ; le 19 : 3,5 ; le 20 : 3,250. A partir du 28, temps peu favorable, trop sec, diminution 1,5 kg.
620	Echallens	4,900	18,400	13,500	Du 15 au 30 juin, augmentation, ensuite diminution régulière de 3 à 400 grammes par jour. Miel de sapin rouge, couleur brun-noir, très épais.
650	Gros-de-Vaud	5,500	17,800	12,300	« Quand la forêt donne, le sourire est partout. »
750	Le Mouret	2,500	14,400	11,900	Récolte du 21 au 29 juin spécialement. Peu de réserve au corps de ruche.
820	Gorgier II	0,300	2,100	1,800	Temps défavorable, pronostic de mauvais augure sauf amélioration des conditions météorologiques.
835	Vollèges	3,000	22,750	19,750	Pourvu que cela dure.
970	Le Locle	1,700	5,900	4,200	Temps instable et variation continue de la température ont entravé la récolte.
1150	Les Caudreys	—	7,400	—	Avons eu la grêle le 30 juin. Depuis, aucune augmentation.

Il semble que cette année, dame nature a bien fait les choses. En effet, si le mois précédent les stations de plaine ont été favorisées, cette fois, à quelques exceptions près, se sont celles de moyenne altitude qui ont reçu la part du lion. D'après les renseignements, c'est surtout le sapin rouge (épicéa) qui a donné, mais les orages du début juillet ont mis fin au festin. Peut-être, qui sait, que le sapin blanc, à son tour, viendra combler ceux qui n'ont pas les hausses garnies.

Genève, le 18 juillet 1965.

O. Schmid.